Publications of the Canadian Human Rights Commission

Canadian Human Rights Commission

This catalogue of free publications available from the Canadian Human Rights Commission is in five parts. Besides the alphabetical list of booklets, studies, leaflets and posters (Pages 3 to 10), there are also:

- a subject guide to these publications (Pages 11-13),
- a description of periodical publications (Page 15),
- a list of heritage-language publications (Pages 17-18), and
- a chronological list of selected speeches by Chief Commissioner R.G.L. Fairweather and Deputy Chief Commissioner Rita Cadieux (Pages 19-21).

Some titles are available in bulk to teachers, personnel officers, union officials, community groups and others.

Orders can be addressed to the Commission at:

257 Slater Street
Ottawa, Ontario
K1A 1E1

February 1982

© Minister of Supply and Services Canada 1982
Cat. No. HR21-13/1982
ISBN 0-662-51601-2

I - ALPHABETICAL LIST OF PUBLICATIONS

Age Guidelines

Text of guidelines that permit reduced fares, rates and charges for children, youths and senior citizens.
1 page. Bilingual.

Annual Report - 1980

Highlights include new recommendations to Parliament for legislative action and discussion of issues arising out of numerous recommendations made in 1979. Reports representative cases and describes the Commission's programs and operations.
240 pages. Bilingual.

Annual Report - 1979

Includes 16 recommendations to Parliament for expanding prohibited grounds of discrimination among other revisions to the Canadian Human Rights Act. Reports representative cases and describes the Commission's programs and operations.
240 pages. Bilingual.

Annual Report - 1978

Identifies emerging issues as well as reporting representative cases, reviewing the Commission's programs and operations, and highlighting recommendations on amendments to the Public Service Staff Relations Act, the Unemployment Insurance Act and the Income Tax Act (child tax credit).
74 pages. Bilingual.

Annual Report - 1977-78

Describes the start-up of the Commission, with chapters devoted to objectives, issues and organization.
48 pages. Bilingual.

Backgrounder

Summarizes 10 landmark cases to 1981. Aimed primarily at reporters, but also useful to students.
4 pages. Available in French as "Notes documentaires."

Banks and Credit Policies

A research paper by Julie White, reviewing practices as well as policies in granting credit in light of sex and marital status and to native persons. Includes recommendations and a bibliography.
59 pages. Available in French as "Les banques et leurs politiques de credit."

Bibliography on Human Rights

Includes about 1,190 references to books, papers, reports and periodicals, arranged by ground of discrimination. Some references accompanied by National Library call numbers and brief reviews.
262 pages. Bilingual.

Bona Fide Occupational Requirements Guidelines

Text of guidelines aimed at ensuring the handicapped and others a fair chance to get jobs.

Calendar of Religious Holidays

An 8½" x 11" card with the major religious holidays observed by Christians (both Eastern and Western), Jews, Muslims, Buddists, Hindus, followers of Baha'i and Sikhs for the current year. Bilingual.

The Canadian Human Rights Act: The Federal Law Against Discrimination

Leaflet spelling out prohibited grounds of discrimination, inviting complaints and describing how they are handled. Also notes the possibility of affirmative action programs, invites briefs and notes that the provinces have similar legislation.
Bilingual.
Also available in Chinese, Italian, Portuguese and Ukranian.

The Canadian Human Rights Act: A Summary

Booklet spelling out prohibited grounds of discrimination, describing the mandate and makeup of the Commission, telling how to file a complaint and how it will be handled.
19 pages. Bilingual.

The Canadian Human Rights Act: Employee Associations and Unions

Leaflet aimed at union officers and members, spelling out prohibited grounds of discrimination and showing with examples how they apply to collective agreements and employee associations in federal jurisdiction. Discusses the concept of equal pay for work of equal value and affirmative action. Tells how complaints are handled.
Bilingual.

Canadian Human Rights Benefit Regulations

Text of regulations spelling out provisions of pension and insurance plans that do <u>not</u> constitute discrimination under the Canadian Human Rights Act.
10 pages, plus explanatory notes. Bilingual.

Canadian Human Rights Commission
Address Card

A card listing addresses of all Commission offices, as well as the Visual Ear telephone numbers.
Bilingual.

Discrimination in Canada: A Survey of Knowledge, Attitudes and Practices Concerned with Discrimination

Highlights of a 1979 public opinion survey carried out by Complan Research Associates Ltd. of Toronto.
48 pages. Bilingual.

Employer Guide

Describes the impact of the Canadian Human Rights Act on employment practices and includes chapters on preventive action, affirmative action programs, recruitment and interviewing, employer rights and obligations when a complaint is made, and equal pay for work of equal value.
64 pages. Bilingual.

Equal Pay for Male and Female Employees who are Performing Work of Equal Val' e:
Interpretation Guide for Section 11 of the Canadian Human Rights Act

Booklet including the text of Section 11 and a detailed account of regulations governing its application.
24 pages. Bilingual.

Equal Wage Guidelines

Text of guidelines governing the application of Section 11 of the Canadian Human Rights Act, which provides that men and women in the same establishment doing work of equal value shall be paid equally.
3 pages. Bilingual.

Fact Sheet

Intended primarily for reporters but also useful to students, spells out prohibited grounds of discrimination, areas in which discrimination is forbidden, and the concept of equal pay for work of equal value, describes the makeup and programs of the Commission and tells how complaints are handled.
4 pages. Available in French as "Notes d'information."

How to File a Complaint with the Canadian Human Rights Commission

Leaflet in question-and-answer format, telling how to get in touch with the Commission, how complaints are handled and noting that fines of up to $50,000 may be levied against those who threaten, intimidate or discriminate against a person who has made a complaint or assisted in an investigation.
Bilingual.
Available also in Chinese, Italian, Portuguese, Punjabi (forthcoming) and Ukranian.

Methodology and Principles for Applying Section 11 of the Canadian Human Rights Act

A working paper of interest to personnel officers and union officials, describing how jobs are assessed so their value can be compared. Includes a poster-sized chart showing in detail how complaints under the Canadian Human Rights Act provision for equal pay for work of equal value are handled.
31 pages. Bilingual.

Physical Handicap and Employment

Sets out the administrative criteria for implementation of the Canadian Human Rights Act ban on discrimination against the handicapped in employment. Aimed primarily at personnel officers and union officials and at the handicapped themselves.
20 pages. Bilingual.

Prehiring Psychological Testing under Federal Jurisdiction

A research report by Marla Benson, assessing 17 tests used in both the private and public sectors and citing the human rights issues they raise. Includes a glossary and a bibliography. 85 pages. Available in French as "Le testage psychologique préalable à l'embauche dans les organismes de compétence fédérale".

Prohibited Grounds of Discrimination in Employment

An 8½" x 11" card showing prohibited grounds under the human rights legislation of all the provinces and territories as well as under the Canadian Human Rights Act. Notes also which jurisdictions permit affirmative action programs. Bilingual.

Recruitment and Interview Guide

Aimed primarily at personnel officers, an easy-to-read tabulation of some unacceptable questions, their acceptable equivalents where applicable, and comments. Available in French as "Guide pour le recrutement et les entrevues de sélection."

Rights, Liberties and Freedoms

A glossary drawn, with permission, from the report of the (Pepin-Robarts) Task Force on Canadian Unity. 18 pages. Bilingual.

Selected Tables from a Survey of Public Opinion on Human Rights

Detailed responses to questions of general interest posed in a 1981 survey carried out by CROP Inc. of Montreal. 17 pages. Available in French as "Tableaux choisis d'un sondage de l'opinion publique sur les droits de la personne."

Sexual Orientation

A research report by Marjorie Ward, with recommendations to the Commission for lessening discrimination against homosexuals. Includes a bibliography.
99 pages. Available in French as "Orientation sexuelle."

Special Programs in Employment: Criteria for Compliance

Aimed primarily at employers, but also of interest to unions and groups that might benefit from affirmative action programs. Spells out how to identify a need for affirmative action and how to establish a program in compliance with the Canadian Human Rights Act.
50 pages. Bilingual.

Think Rights! (leaflets)

Nine different leaflets are available with general information on 1) the concept of equal pay for work of equal value and on the prohibited grounds of discrimination -- 2) national or ethnic origin, 3) race or colour, 4) religion, 5) age, 6) sex, 7) marital status, 8) conviction of an offence for which a pardon has been granted and, 9) in employment, physical handicap.
Bilingual.

Think Rights! (posters)

Nine different, four-colour posters paralleling the Think Rights! leaflets.
Bilingual.

What to Do when a Complaint is Filed against You with the Canadian Human Rights Commission

Leaflet spelling out the rights and responsibilities of a person facing a complaint. Traces how complaints are handled, right through to the possibility of appeal to the Federal Court.
Bilingual.

II - SUBJECT GUIDE

Affirmative Action: see "Special Programs"

Age

Age Guidelines
Canadian Human Rights Benefit Regulations
Think Rights! (leaflet and poster)

Colour

Think Rights! (leaflet and poster)

Conviction of an Offence

Think Rights! (leaflet and poster)

Credit

Banks and Credit Policies

Disabled

Physical Handicap and Employment
Think Rights! (leaflet and poster)

Employment: see also "Equal Pay"

Canadian Human Rights Act: Employee Associations and Unions
Canadian Human Rights Benefit Regulations
Employer Guide
Physical Handicap and Employment
Prehiring Psychological Testing under Federal Jurisdiction
Prohibited Grounds of Discrimination in Employment
Recruitment and Interview Guide
Special Programs in Employment: Criteria for Compliance

Equal Pay

Employer Guide
Equal Pay for Male and Female Employees who are Performing Work of Equal Value: Interpretation Guide for Section 11 of the Canadian Human Rights Act

Equal Pay (cont'd)

Equal Wages Guidelines
Methodology and Principles for Applying Section 11 of the Canadian Human Rights Act
Think Rights! (leaflet and poster)

Ethnic Origin: see "National or Ethnic Origin"

Handicapped: see "Disabled"

Insurance

Canadian Human Rights Benefit Regulations

Marital Status

Think Rights! (leaflet and poster)

National or Ethnic Origin

Think Rights! (leaflet and poster)

Native Peoples: see also "Race"

Banks and Credit Policies

Pensions

Canadian Human Rights Benefit Regulations

Public Opinion

Discrimination in Canada: A Survey of Knowledge, Attitudes and Practices Concerned with Discrimination
Selected Tables from a Survey of Public Opinion on Human Rights

Race

Banks and Credit Policies
Think Rights! (leaflet and poster)

Religion

Calendar of Religious Holidays
Think Rights! (leaflet and poster)

Sex: see also "Equal Pay"

Banks and Credit Policies
Sexual Orientation

Special programs

Employer Guide
Special Programs in Employment: Criteria for Compliance

Unions

The Canadian Human Rights Act: Employee Associations and Unions

III - PERIODICAL PUBLICATIONS

Newsletter/Bulletin

Bi-monthly. Wide-ranging contents include reports on selected cases, announcement of new programs and publications, calendar of religious holidays for the coming two months.
Bilingual.

Summary of Decisions

Ordinarily six times a year, reporting the disposition of key cases dealt with by the Commission at its meetings.
Bilingual.

IV - HERITAGE LANGUAGE PUBLICATIONS

Chinese

The Canadian Human Rights Act: The Federal Law against Discrimination

How to File a Complaint with the Canadian Human Rights Commission

Italian

Come Posso Presentare Un Reclamo Presso La Commissione Canadese Dei Diritti Dell'Uomo (How to File a Complaint with the Canadian Human Rights Commission)

La Legge Canadese Sui Diritti Dell'Uomo: La Legge Federale Contro la Discriminazione (The Canadian Human Rights Act: The Federal Law against Discrimination)

Portuguese

A Lei Canadiana Dos Direitos Do Homen: Lei Federal Contra a Discriminação (The Canadian Human Rights Act: The Federal Law against Discrimination)

Como Depositar Uma Queixa Junto da Comissão Canadiana Dos Direitos Do Homen (How to File a Complaint with the Canadian Human Rights Commission

Punjabi

How to File a Complaint with the Canadian Human Rights Commission (forthcoming)

Ukranian

The Canadian Human Rights Act: The Federal Law against Discrimination

How to File a Complaint with the Canadian Human Rights Commission

V - SPEECHES

R.G.L. Fairweather, to the Third Workshop on Welfare Appeals, Ottawa, December 2, 1981.

"Accessibility: The Barriers are More than Physical" - R.G.L. Fairweather, to the Ontario Hospital Association, Toronto, December 1, 1981.

"Human Rights and an Employment Strategy for Women" - Rita Cadieux, at a meeting of the Canadian Advisory Council on the Status of Women, Ottawa, November 30, 1981.

"The Idea of Canada" - R.G.L. Fairweather, to the Canadian Public Personnel Management Association, Ottawa, November 19, 1981.

"Human Rights and Multiculturalism" - R.G.L. Fairweather, to the National Conference on Multicultural Education, Winnipeg, November 12, 1981.

"Legislation or voluntary action?" - Rita Cadieux, to a special conference on Racial and Ethnic Minorities in the Workplace, Toronto, October 30, 1981.

Rita Cadieux, at a meeting of "Les Dames d'Acadie," Bathurst, N.B., September 23, 1981.

"Rights of native women in Canadian Society" - Rita Cadieux, to the Consultative Conference on the Rights of Native Women, Kingston, September 21-22, 1981.

R.G.L. Fairweather, to a conference on the Native Urban Experience, Regina, September 17, 1981.

"Implementation of the Canadian Human Rights Act" - Rita Cadieux, to the International Institute of Law of the French-Speaking Countries, Montreal, September 16, 1981.

"Equal pay for work of equal value" - Rita Cadieux, to the American Compensation Association's Fourth Annual Canadian Conference, Toronto, September 11, 1981.

R.G.L. Fairweather, to the St. Thomas More Lawyers' Guild, Hamilton, September 8, 1981.

Rita Cadieux, to the Canadian Trucking Association, Toronto, June 26, 1981.

Rita Cadieux, to the Advisory Council of the Compensation Research Bureau, Conference Board of Canada, Ottawa, June 19, 1981.

R.G.L. Fairweather, opening statement at hearings on pension regulations by the Standing Joint Committee of the Senate and the House of Commons on Regulations and Other Statutory Instruments, Ottawa, June 18, 1981.

R.G.L. Fairweather, to the Affirmative Action Seminar sponsored by the Regina Chamber of Commerce and the Canada Employment and Immigration Commission, Regina, June 10, 1981.

Rita Cadieux, to Dignity/Canada, Ottawa, May 16, 1981.

"Human Rights and the Rights of the Handicapped" - Rita Cadieux, Mental Retardation Week, Kitchener-Waterloo, May 4, 1981.

R.G.L. Fairweather, to the 61st Annual Meeting of the Ontario Division of the Canadian Red Cross Society, Ottawa, May 1, 1981.

"Press Freedom: More than a Platitude" - R.G.L. Fairweather, to the Gerstein Conference on Mass Communications and Canadian Nationhood, York University, Toronto, April 10, 1981.

"Who is Disabled?" - R.G.L. Fairweather, to an Interfaith Conference on the Disabled, London, March 31, 1981.

"Changing Human Rights and Duties" - R.G.L. Fairweather, to the Social Planning Council of Peel, Mississauga, March 7, 1981.

R.G.L. Fairweather, to a Conference on Human Rights and Access Services for Hearing-Impaired People, sponsored by the Metro Area Community Service Board for the Deaf, Halifax, February 13, 1981.

"Human Rights and the Disabled" - R.G.L. Fairweather, to a conference on legal, medical and human rights of the disabled, sponsored by the Vancouver Island Region of the Associated Disabled Persons of British Columbia, Victoria, February 7, 1981.

Rita Cadieux, to the Information Services Institute, Ottawa, February 25, 1981.

Rita Cadieux, to the New Brunswick Native Indian Women's Conference, Fredericton, February 21, 1981.

Rita Cadieux, to a Group of Senior Women of the Ontario Public Service, Toronto, January 29, 1981.

"The Representation of Women and the Various Minorities in Broadcasting: A Question of Balance" - Rita Cadieux, for a seminar organized by the Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission, Hull, January 16-17, 1981.

"Human Rights and the Work Place" - R.G.L. Fairweather, to the Seventh Annual Conference on Compensation and Human Resources, organized by the Conference Board of Canada, Toronto, January 14, 1981.

Rita Cadieux, to the United Nations Association, Montreal, December 9, 1980.

"Do We Have Equal Rights?" - Rita Cadieux, to the First National Farm Women's Conference, Ottawa, December 3, 1980.

R.G.L. Fairweather, to the Fourth Annual High School Forum on Human Rights, Windsor, Ontario, November 7, 1980.

"Learning to be Reasonable" - R.G.L. Fairweather, to the Federal Institute of Management, Halifax, November 3, 1980.

R.G.L. Fairweather, to the National Black Coalition of Canada, Toronto, October 25, 1980.

R.G.L. Fairweather, to the National Joint Council of the Public Service of Canada, Gray Rocks, Quebec, October 5, 1980.

R.G.L. Fairweather, to an Industrial Relations Conference, Quebec City, September 30, 1980.

R.G.L. Fairweather, to the Ontario Municipal Personnel Association, Ottawa, September 25, 1980.

R.G.L. Fairweather, to the Special Committee of the House of Commons on the Disabled and the Handicapped, Ottawa.

R.G.L. Fairweather, to the Canadian Council on Social Development, St. John's, June 17, 1980.

R.G.L. Fairweather, to the Canadian Advertising and Sales Association, Ottawa, June 12, 1980.

R.G.L. Fairweather, to the Association of Ontario Boards of Health, Oshawa, May 5, 1980.

R.G.L. Fairweather, to the Spring Convocation of St. Francis Xavier University, Antigonish, May 4, 1980.

R.G.L. Fairweather, to Railway Employees Union Representatives, Montreal, April 24, 1980.

"Volunteers and Human Rights" - R.G.L. Fairweather, to the National Volunteer Association, Ottawa, April 22, 1980.

"The Significance of Federal Human Rights Legislation: A Will to Face the Future" - R.G.L. Fairweather, to Public Affairs International, Toronto, April 22, 1980.

R.G.L. Fairweather, to the Advocacy Resource Centre for the Handicapped, Toronto, April 21, 1980.

Publications de la Commission canadienne des droits de la personne

Commission canadienne
des droits de la personne

Ce catalogue de publications gratuites, offert par la Commission canadienne des droits de la personne, se divise en cinq parties. En plus d'un répertoire alphabétique des livrets, études, dépliants et affiches (voir les pages 3 à 10) on y trouve:

- un guide à ces publications selon les thèmes (pages 11 à 13),
- une description des périodiques de la Commission (page 15),
- une liste de publications dans les langues ancestrales (pages 17 et 18), et
- une liste chronologique de discours choisis, prononcés soit par M. R.G.L. Fairweather, président de la Commission, soit par M^me^ Rita Cadieux, vice-présidente (pages 19 à 22).

Certains documents sont offerts en grande quantité aux instituteurs, aux responsables de la gestion du personnel, aux administrateurs syndicaux, aux groupes communautaires et autres.

Faites parvenir vos commandes à l'adresse suivante:

Commission canadienne des droits de la personne
257 rue Slater
Ottawa (Ontario)
K1A 1E1

février 1982

© Ministre des Approvisonnements et Services Canada 1982
N° de cat. HR21-13/1982
ISBN 0-662-51801-2

I - RÉPERTOIRE ALPHABÉTIQUE DES PUBLICATIONS

Adresses des bureaux de la Commission canadienne des droits de la personne

Carte où sont inscrites les adresses de tous les bureaux de la Commission, ainsi que les numéros Visuor.
Bilingue.

Banques (les) et leurs politiques de crédit

Une étude de Julie White sur les pratiques et les politiques de consentement des prêts, en regard de la discrimination fondée sur le sexe, la situation de famille et de l'attitude à l'égard des autochtones. Comprend des recommandations et une bibliographie.
58 pages. Disponible en anglais sous le titre "Banks and Credit Policies."

Bibliographie sur les droits de la personne

Comprend à peu près 1,190 références de livres, thèses, rapports et périodiques, regroupés selon les motifs de discrimination. Certaines références sont accompagnées de la cote bibliographique de la Bibliothèque nationale et d'un résumé.

Calendrier des fêtes religieuses

Carte de 8½po sur 11po sur laquelle sont inscrites les fêtes annuelles les plus importantes des chrétiens (orientaux et occidentaux), des juifs, des musulmans, des hindous, des bouddhistes, des sikhs et des adhérents de Baha'i.
Bilingue.

Comment déposer une plainte auprès de la Commission canadienne des droits de la personne

Dépliant questions/réponses, expliquant comment rejoindre la Commission et comment sont traitées les plaintes. Indique que la loi prévoit une amende maximale de $50,000 pour quiconque menace, intimide ou distingue des autres un individu qui dépose une plainte ou participe à une enquête.
Bilingue.

Discrimination (la) au Canada: Enquête sur la perception, les pratiques et attitudes reliées à la discrimination

Faits saillants d'un sondage d'opinion publique effectué en 1979 par la firme Complan Research Associates Ltd. de Toronto.
48 pages. Bilingue.

Droits et libertés

Lexique tiré, avec consentement, du rapport de la Commission (Pepin-Robarts) de l'unité canadienne.
18 pages. Bilingue.

Égalité de rémunération pour les hommes et les femmes qui exécutent des fonctions équivalentes: Guide d'interprétation de l'article 11 de la Loi canadienne sur les droits de la personne

Livret où l'on trouve le libellé de l'article 11 et un résumé détaillé des règlements relatifs à son application.
16 pages. Bilingue.

Guide pour employeurs

Décrit la portée de la Loi canadienne sur les droits de la personne sur les modalités d'emploi. Comprend des chapitres sur les mesures préventives, les programmes de redressement progressif, le recrutement et les entrevues, les droits et les responsabilités de l'employeur en cas de plainte, et la parité salariale pour fonctions équivalentes.
64 pages. Bilingue.

Guide pour le recrutement et les entrevues de sélection

Destiné surtout aux responsables de la gestion du personnel, tableau simple de certaines questions à éviter, des solutions de rechange acceptables, avec commentaires. Disponible en anglais sous le titre "Recruitment and Interview Guide."

Handicap physique (le) et l'emploi

Enonce les critères administratifs pour l'application, en ce qui a trait au handicap physique en matière d'emploi, de la Loi canadienne sur les droits de la personne. S'adresse particulièrement aux responsables de la gestion du personnel, aux représentants syndicaux et aux handicapés eux-mêmes.
20 pages. Bilingue.

Loi canadienne sur les droits de la personne (la): Information pour associations d'employés et syndicats

Dépliant s'adressant aux syndiqués et aux représentants syndicaux. Met en relief les motifs de distinction illicite et montre, exemples à l'appui, la façon dont ils touchent les conventions collectives et les associations d'employés relevant de la compétence fédérale. On y parle de parité salariale pour fonctions équivalentes et de redressement progressif. Décrit la façon dont la Commission traite les plaintes.
Bilingue.

Loi canadienne sur les droits de la personne: la loi fédérale contre la discrimination

Dépliant qui énonce les motifs de distinction illicite, incite les gens à porter plainte et décrit la façon dont la Commission traite les plaintes. Souligne aussi la possibilité de mettre en oeuvre des programmes de redressement progressif, de présenter des mémoires et fait remarquer que les provinces ont des lois du même genre.
Bilingue.
Disponible également en chinois, en italien, en portugais et en ukrainien.

Loi canadienne sur les droits de la personne: Sommaire

Livret qui énonce les motifs de distinction illicite, décrit les fonctions et la constitution de la Commission, indique comment porter plainte et comment celle-ci est traitée. Aborde également la question de la protection des renseignements personnels en vertu de la Partie IV de la Loi.
19 pages. Bilingue.

Méthodologie et principes d'application de l'article 11 de la Loi canadienne sur les droits de la personne

Document de travail à l'intention des responsables de la gestion du personnel et des administrateurs syndicaux. Décrit comment évaluer les emplois pour comparer leur valeur. Comprend un schéma qui explique en détail comment la Commission procède dans les cas de plaintes liées à la parité salariale.
31 pages. Bilingue.

Motifs de distinction illicite en matière d'emploi

Carte de 8½po sur 11po permettant de voir, d'un simple coup d'oeil, les motifs de discrimination interdits par les lois de toutes les provinces et des Territoires, ainsi que par la Loi canadienne sur les droits de la personne. Indique, en même temps, quels gouvernements permettent l'application de programmes de redressement progressif.
Bilingue.

Notes d'information

À l'intention surtout des journalistes, mais utile également aux étudiants. Dresse la liste des motifs de distinction illicite, ainsi que les domaines dans lesquels la discrimination est interdite; traite de la rémunération égale pour des fonctions équivalentes, de la constitution et des programmes de la Commission et de la façon dont on s'occupe des plaintes.
4 pages. Disponible en anglais sous le titre "Fact Sheet".

Notes documentaires

Sommaire de dix causes importantes s'étant produites en 1981 ou avant. À l'intention surtout des journalistes, mais aussi utile aux étudiants.
5 pages. Disponible en anglais sous le titre "Backgrounder".

Ordonnance sur l'âge

Libellé de l'ordonnance qui permet d'accorder des prix ou des tarifs réduits aux enfants, aux jeunes et aux personnes âgées.
1 page. Bilingue.

Ordonnances sur l'égalité de rémunération

Libellé des ordonnances régissant l'application de l'article 11 de la Loi canadienne sur les droits de la personne, qui prévoit l'égalité de rémunération pour les hommes et les femmes qui remplissent des fonctions équivalentes dans un même établissement.
3 pages. Bilingue.

Ordonnance sur les exigences professionnelles normales

Libellé de l'ordonnance visant à assurer des chances égales d'emploi à tous dont les handicapés.

Orientation sexuelle

Rapport de recherche préparé par Marjorie Ward, avec recommandations sur les initiatives que pourrait prendre la Commission afin d'éliminer progressivement la discrimination à l'endroit des homosexuels. Comprend une bibliographie.
107 pages Disponible en anglais sous le titre "Sexual Orientation."

Pensez Droits! (dépliants)

Neuf dépliants différents, avec renseignements d'ordre général sur 1) la rémunération égale pour des fonctions équivalentes et les motifs de distinction illicite -- 2) l'origine nationale ou ethnique, 3) la race et la couleur, 4) la religion, 5) l'âge, 6) le sexe, 7) la situation de famille, 8) l'état de personne graciée, et 9) en matière d'emploi, le handicap physique.
Bilingues.

Pensez Droits! (affiches)

Neuf affiches différentes en couleur, correspondant aux dépliants "Pensez Droits!"
Inscription bilingue.

Programmes spéciaux en matière d'emploi: Critères de mise en application

À l'intention surtout des employeurs, mais d'intérêt aussi pour les syndicats et les groupes qui pourraient tirer avantage des programmes de redressement progressif. Explique la façon de déterminer si besoin est d'établir de tels programmes et comment le faire conformément à la Loi canadienne sur les droits de la personne.
50 pages. Bilingue.

Que faire quand une plainte est déposée contre vous auprès de la Commission canadienne des droits de la personne

Dépliant sur les droits et devoirs d'une personne contre qui une plainte est déposée. Décrit les étapes du traitement de la plainte, jusqu'à l'éventualité d'un appel à la Cour fédérale du Canada.
Bilingue.

Rapport annuel - 1980

Parmi les points saillants, on trouve les nouvelles recommandations faites au Parlement et certaines questions soulevées par les nombreuses recommandations présentées en 1979. Relate certains cas représentatifs et décrit les programmes et activités de la Commission.
240 pages. Bilingue.

Rapport annuel - 1979

Comprend 16 recommandations présentées au Parlement pour allonger la liste des motifs de distinction illicite, entre autres modifications à la Loi canadienne sur les droits de la personne. Relate certains cas représentatifs et décrit les programmes et activités de la Commission.
240 pages. Bilingue.

Rapport annuel - 1978

Met le doigt sur de nouvelles préoccupations et relate certains cas représentatifs, passe en revue les programmes et activités de la Commission et souligne les recommandations visant à modifier la Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique, la Loi sur l'assurance-chômage et la Loi de l'impôt sur le revenu (crédit d'impôt pour enfants).
74 pages. Bilingue.

Rapport annuel - 1977-78

Décrit les débuts de la Commission, ses objectifs, les problèmes de l'heure et son organisation interne.
48 pages. Bilingue.

Règlement sur l'application de la Loi canadienne sur les droits de la personne aux régimes de prestations

Libellé du règlement portant sur les dispositions des régimes de retraite et d'assurance qui ne sont pas discriminatoires en vertu de la Loi canadienne sur les droits de la personne.
10 pages, en plus de notes explicatives. Bilingue.

Tableaux choisis d'un sondage de l'opinion publique sur les droits de la personne

Réponses détaillées à certaines questions d'intérêt général posées lors d'un sondage d'opinion publique effectué en 1981 par la maison CROP Inc. de Montréal.
17 pages. Disponible en anglais sous le titre "Selected Tables from a Survey of Public Opinion on Human Rights."

Testage psychologique préalable à l'embauche dans les organismes de compétence fédérale (le)

Un rapport de recherche par Marla Benson dans lequel sont évalués 17 tests utilisés dans les secteurs privés et publics et soulevées certaines questions reliées aux droits de la personne. Avec glossaire et bibliographie.
87 pages. Disponible en anglais sous le titre "Prehiring Psychological Testing under Federal Jurisdiction".

II - GUIDE SELON LES THÈMES

Action positive: voir "Programmes spéciaux"

Âge

Ordonnance sur l'âge
Pensez Droits! (dépliant et affiche)
Règlement sur l'application de la Loi canadienne sur les droits de la personne aux régimes de prestations

Assurance

Règlement sur l'application de la Loi canadienne sur les droits de la personne aux régimes de prestations

Autochtones: voir aussi "Race"

Les banques et leurs politiques de crédit

Couleur

Pensez Droits! (dépliant et affiche)

Crédit

Les banques et leurs politiques de crédit

Emploi: voir aussi "Rémunération égale"

Guide pour employeurs
Guide pour le recrutement et les entrevues de sélection
Le handicap physique et l'emploi
La Loi canadienne sur les droits de la personne: Information pour associations d'employés et syndicats
Motifs de distinction illicite en matière d'emploi
Programmes spéciaux en matière d'emploi: Critères de mise en application
Règlement sur l'application de la Loi canadienne sur les droits de la personne aux régimes de prestations
Testage psychologique préalable à l'embauche dans les organismes de compétence fédérale

État de personne graciée

Pensez Droits! (dépliant et affiche)

Handicap

Le handicap physique et l'emploi
Pensez Droits! (dépliant et affiche)

Opinion publique

La discrimination au Canada: Enquête sur la perception, les pratiques et attitudes reliées à la discrimination
Tableaux choisis d'un sondage d'opinion publique sur les droits de la personne

Origine nationale ou ethnique

Pensez Droits! (dépliant et affiche)

Programmes spéciaux

Guide pour employeurs
Programmes spéciaux en matière d'emploi: Critères de mise en application

Race

Les banques et leurs politiques de crédit
Pensez Droits! (dépliant et affiche)

Redressement progressif: Voir "Programmes spéciaux"

Régimes de retraite

Règlement sur l'appplication de la Loi canadienne sur les droits de la personne aux régimes de prestations

Religion

Calendrier des fêtes religieuses
Pensez Droits! (dépliant et affiche)

Rémunération égale

Égalité de rémunération pour les hommes et les femmes qui exécutent des fonctions équivalentes: Guide d'interprétation de l'article 11 de la Loi canadienne sur les droits de la personne

Rémunération égale (suite)

Guide pour employeurs
Méthodologie et principes d'application de l'article 11 de la Loi canadienne sur les droits de la personne
Ordonnances sur l'égalité de rémunération
Pensez Droits! (dépliant et affiche)

Sexe: voir aussi "Rémunération égale"

Les banques et leurs politiques de crédit
Orientation sexuelle
Pensez Droits! (dépliant et affiche)

Situation de famille

Pensez Droits! (dépliant et affiche)

Syndicats

La Loi canadienne sur les droits de la personne: Information pour associations d'employés et syndicats

III - PÉRIODIQUES

Newsletter/Bulletin

Bimensuel. Contenu varié comprenant de l'information sur des cas importants, l'annonce de nouveaux programmes et publications, le calendrier des fêtes religieuses pendant les deux mois à venir.
Bilingue.

Sommaire des décisions

Habituellement diffusé six fois l'an. Fait état des décisions de la Commission dans les cas les plus importants.
Bilingue.

IV - PUBLICATIONS DANS LES LANGUES ANCESTRALES

Chinois

Comment déposer une plainte auprès de la Commission canadienne des droits de la personne

La Loi canadienne sur les droits de la personne: loi fédérale contre la discrimination

Italien

Come Posso Presentare Un Reclamo Presso La Commissione Canadese Dei Diritti Dell'Uomo (Comment déposer une plainte auprès de la Commission canadienne des droits de la personne)

La Legge Canadese Sui Diritti Dell'Uomo: La Legge Federale Contro la Discriminazione (La Loi canadienne sur les droits de la personne: loi fédérale contre la discrimination)

Portugais

A Lei Canadiana Dos Direitos Do Homen: Lei Federal Contra a Discriminaçao (La Loi canadienne sur les droits de la personne: loi fédérale contre la discrimination)

Como Depositar Uma Queixa Junto da Comissao Canadiana Dos Direitos Do Homen (Comment déposer une plainte auprès de la Commission canadienne des droits de la personne)

Pendjabi

Comment déposer une plainte auprès de la Commission canadienne des droits de la personne (à paraître)

Ukrainien

Comment déposer une plainte auprès de la Commission canadienne des droits de la personne

La Loi canadienne sur les droits de la personne: loi fédérale contre la discrimination

V - ALLOCUTIONS

R.G.L. Fairweather, à un colloque sur les procédures d'appel dans le domaine du bien-être social, Ottawa, le 2 décembre 1981.

"L'accès: les obstacles ne sont pas seulement physiques" - R.G.L. Fairweather, au congrès de l'Association des hôpitaux de l'Ontario, Toronto, le 1 décembre 1981.

"Les droits de la personne vis-à-vis une stratégie d'emploi pour les femmes" - Rita Cadieux, à une réunion du Conseil consultatif sur la situation de la femme, Ottawa, le 30 novembre 1981.

"L'idée du Canada" - R.G.L. Fairweather, devant l'Association canadienne de la gestion du personnel des services publics, Ottawa, le 19 novembre 1981.

"Les droits de la personne et le multiculturalisme" - R.G.L. Fairweather, à une conférence nationale sur le multiculturalisme et l'éducation, Winnipeg, le 12 novembre 1981.

"Des lois ou des mesures volontaires" - Rita Cadieux, à une conférence spéciale sur les minorités ethniques et raciales dans le monde du travail, Toronto, le 30 octobre 1981.

Rita Cadieux, à une réunion des Dames d'Acadie, Bathurst (N.-B.), le 23 septembre 1981.

"Droits de la femme autochtone au sein de la société canadienne" - Rita Cadieux, à la Conférence consultative sur les droits de la femme autochtone, Kingston (Ontario), les 21 et 22 septembre 1981.

R.G.L. Fairweather, à une conférence sur les autochtones en milieu urbain, Régina, le 17 septembre 1981.

"La loi canadienne sur les droits de la personne et sa mise en application" - Rita Cadieux, devant l'Institut international de droit d'expression française, Montréal, le 16 septembre 1981.

"Egalité de rémunération pour fonctions équivalentes - Rita Cadieux, à la quatrième conférence canadienne annuelle de la "American Compensation Association", Toronto, le 11 septembre 1981.

R.G.L. Fairweather, devant la St. Thomas More Lawyers' Guild, Hamilton (Ontario), le 8 septembre 1981.

Rita Cadieux, au congrès de l'Association canadienne de camionnage, Toronto, le 26 juin 1981.

Rita Cadieux, à une réunion du conseil consultatif du Bureau de recherches en rémunération du Conference Board du Canada, Ottawa, le 19 juin 1981.

R.G.L. Fairweather, devant le Comité mixte permanent du Sénat et de la Chambre des communes sur les règlements et autres textes réglementaires, lors d'audiences sur le Règlement sur l'application de la Loi canadienne sur les droits de la personne aux régimes de prestations, Ottawa, le 18 juin 1981.

R.G.L. Fairweather, à un colloque sur l'action positive, parrainé par la Chambre de commerce de Régina et par la Commission canadienne de l'emploi et de l'immigration, Régina, le 10 juin 1981.

Rita Cadieux, à Dignité/Canada, Ottawa, le 16 mai 1981.

"Droits de la personne et droits des handicapés" - Rita Cadieux, lors de la Semaine de l'arriération mentale, Kitchener-Waterloo (Ontario), le 4 mai 1981.

R.G.L. Fairweather, au congrès de la division ontarienne de la Société canadienne de la croix rouge, Ottawa, le 1 mai 1981.

"La liberté de la presse: plus qu'une platitude" - R.G.L. Fairweather, à la Conférence Gerstein sur les communications de masse, l'Université York, Toronto, le 10 avril 1981.

"Qui est handicapé?" - R.G.L. Fairweather, à une conférence interconfessionelle sur les handicapés, London (Ontario), le 31 mars 1981.

"L'évolution des droits et des devoirs de la personne" - R.G.L. Fairweather, devant le Conseil de planification sociale de Peel, Mississauga (Ontario), le 7 mars 1981.

R.G.L. Fairweather, à une conférence sur les droits de la personne et les services d'accès à l'intention des personnes atteintes de troubles de l'ouïe, Halifax, le 13 février 1981.

"Les droits de la personne et les handicapés" - R.G.L. Fairweather, à une conférence sur les garanties juridiques, les droits en matière médicale et les droits de la personne dont jouissent les handicapés, Victoria (C.-B), le 7 février 1981.

Rita Cadieux, devant les membres de l'Institut des services d'information, Ottawa, le 25 février 1981.

Rita Cadieux, devant l'Association des femmes autochtones du Nouveau-Brunswick, Frédéricton, le 21 février, 1981.

Rita Cadieux, devant un groupe de femmes cadres supérieurs de la Fonction publique de l'Ontario, Toronto, le 29 janvier 1981.

"La représentation des femmes et des diverses minorités dans la radiodiffusion, une question d'équilibre?" - Rita Cadieux, document préparé pour un séminaire organisé par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, Hull, les 16 et 17 janvier 1981.

"Les droits de la personne et le milieu du travail" - R.G.L. Fairweather, à une conférence sur la rémunération et les ressources humaines, parrainée par le Conference Board du Canada, Toronto, le 14 janvier 1981.

Rita Cadieux, devant l'Association canadienne des Nations unies, Montréal, le 9 décembre 1980.

"Avons-nous des droits égaux?" - Rita Cadieux, à la première conférence nationale des femmes en agriculture, Ottawa, le 3 décembre 1980.

R.G.L. Fairweather, au quatrième Forum des étudiants secondaires sur les droits de la personne, Windsor (Ontario), le 7 novembre 1980.

"La raison devrait prévaloir" - R.G.L. Fairweather, devant les membres de l'Institut fédéral de gestion, Halifax, le 3 novembre 1980.

R.G.L. Fairweather, devant la Ligue nationale des noirs au Canada, Toronto, le 25 octobre 1980.

R.G.L. Fairweather, devant le Conseil national mixte de la Fonction publique du Canada, Gray Rocks (Québec), le 5 octobre 1980.

R.G.L. Fairweather, à une conférence sur les relations du travail, Québec, le 30 septembre 1980.

R.G.L. Fairweather, à l'Association ontarienne de gestion du personnel municipal, Ottawa, le 25 septembre 1980.

R.G.L. Fairweather, devant le Comité spécial de la Chambre des communes concernant les invalides et les handicapés, Ottawa.

R.G.L. Fairweather, devant le Conseil canadien de développement social, St. Jean, (T.-N.), le 17 juin 1980.

R.G.L. Fairweather, devant l'Association canadienne de la publicité et des ventes, Ottawa, le 12 juin 1980.

R.G.L. Fairweather, devant l'Association des Conseils de santé de l'Ontario, Oshawa, le 5 mai 1980.

R.G.L. Fairweather, à une convocation de L'Université St. François-Xavier, Antigonish (N.-É.), le 4 mai 1980.

R.G.L. Fairweather, devant des syndicalistes ferroviaires, Montréal, le 24 avril 1980.

"Le bénévole et les droits de la personne" - R.G.L. Fairweather, devant l'Organisation nationale des volontaires, Ottawa, le 22 avril 1980.

"L'importance de la législation fédérale sur les droits de la personne: Une volonté de faire face à l'avenir" - R.G.L. Fairweather, devant "Public Affairs International", Toronto, le 22 avril 1980.

R.G.L. Fairweather, devant "l'Advocacy Resource Centre for the Handicapped", Toronto, le 21 avril 1980.